



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
estudos das
identidades

36

Ordes II, 2, Tordoia, Jesús 48 años, Ramona 67, Carmiña 23

CD 9, 13

14 Nadal 1978. (continuación)

- II, 2, 205, ⁽¹³⁾ 33) Eu queríame casar
..... (roupa) ~~meu~~ *meu* etc.
223. 34) Eso de lava-la cara....
232. 35) As nenas de Betanzos,
son pequerrichillas e saben bailar, ⁽¹⁵⁾
Non seades mentireiras
que' inda non valedes
para me' engañar.
242. 36) Miña soghra morreu onte,
meu soghro morreu aghora,
Vamos a come-lo caldo,
Iquen morreu, que se joda! ^{toxo}
I 13
V, 145-49
245. 37) ⁽¹⁶⁾ No portal de meu soghro
encirraron os oans,
e saliu miña soghra
⁽²⁰⁰⁰⁾ / :cunha tranca nas mãos;/
un zapato no pé,
Ela ~~querer~~ non me quere
i eu ben sei por que é.
251. 38) Meu soghro quere mal-e
porque' falo co fillo,
/:Mèille de mandar recado
que o gharde no bolsillo;/
257. 39) Yo cuando voy a la Misa
rezo a la Santa Teresa,
/:que Dios me ~~de~~ cunha soghra
que ~~tenga~~ ⁽¹⁾ ~~la~~ ⁽¹⁾ lengua presa;/ ⁽¹⁵⁰⁾
263. 40) /:Miña sogra, que' ha de ser;/
/:Pedinlle augha, doume viño,
non tén más que me facer-e;/ ^{V, 1422 c}
270. 41)

(1) teña a

Nota de edición: Aínda que no cartafol orixinal de Dorothe Schubarth aparece como data de recolla o 14 de Nadal de 1978, consideramos que se trata dun erro e que esta gravación foi realizada o 14 de decembro de 1979. As datas das pezas inmediatamente anteriores e posteriores así como as referencias delas no Cancioneiro Popular Galego e nas cubertas dos casetes orixinais, son todas do ano 1979.